

Guillaume Favre an August Wilhelm von Schlegel Genf, 26.09.1817

Empfangsort	Paris
Handschriften-Datengeber	Dresden, Sächsische Landesbibliothek - Staats- und Universitätsbibliothek
Signatur	Mscr.Dresd.e.90,XIX,Bd.8,Nr.38
Blatt-/Seitenzahl	3S. auf Doppelbl., hs. m. U. u. Adresse
Format	24,5 x 19,9 cm
Editionsstatus	Neu transkribiert und ausgezeichnet; zweimal kollationiert
Editorische Bearbeitung	Dänekas, Laura · Stieglitz, Clara
Zitierempfehlung	August Wilhelm Schlegel: Digitale Edition der Korrespondenz [Version-01-22]; https://august-wilhelm-schlegel.de/version-01-22/briefid/4564 .

[1] Genève 26. Sept^e 1817

J'ai été charmé, Monsieur, d'avoir de vos nouvelles et votre ami M^r Ticknor a été le bien venu. Il m'a paru très instruit & très aimable: j'aurais voulu le voir plus souvent, mais il n'a fait ici qu'un court séjour & nous l'avons vainement invité: il avait toujours des engagements.-

J'ai eu le plaisir de vous écrire dans le mois d'Aoust; je n'avais pas alors exactement votre adresse et je ne sais si ma lettre vous sera parvenue. J'avais l'indiscrétion de vous prier de me faire copier le commencement d'un Ms. de la Bibl. du Roi N^o.4880 (T.IV.p.12. du Catalog). Rerum ab Alexandro gestarum libri III qui sub Æsopi vel Callisthenis nomine circumferuntur, Julio Valerio interprete. La portion que je desire doit être contenuë dans le premier cahier & s'étend jusqu'à ces paroles ad votum proclivitas fiat: neque enim improbo hujusce desiderii gloriam. Il s'agit d'Alexandre qui demande à son pere d'aller aux jeux Olympiques. Je vous prie aussi d'examiner si un ouvrage intitulé Itinerarium Alexandri & dédié à l'Empereur Constance se trouve uni au Julius Valerius.

Il y a dans la même Bibliotheque plusieurs Ms Grecs qui renferment le faux Callisthenes, j'en desirerais les premieres lignes. Je crois que le Julius Valerius en est une espèce de traduction. Fabricius dit que le faux Callisthènes fut traduit du Persan par Siméon Seth. Je voudrais savoir si l'on a quelque preuve de cela. Il me semble que l'écrit d'Æsope ou de Callisthenes renferme des traditions Egyptiennes sur Alexandre et qu'elles diffèrent beaucoup de celles des Persans.

Il ~~xxx~~ existe en Grec & en latin d'autres ouvrages sur l'histoire fabuleuse d'Alexandre, & si les Catalogues ou les Ms. de la Bibliotheque Royale en donnaient quelques Notices, vous m'obligeriez [2] infiniment de me les faire copier.

Si vous lisez, Monsieur, la Bibl^e Univ^e vous trouverez dans le N^o. du Sept^e un Article de moi sur quelques ouvrages découverts & publiés par M^r Mai. Il a une activité à nulle autre pareille. Il vient de mettre au jour une nouvelle édition des fragmens de Ciceron aux quels il en joint diverses pieces. Cela forme un beau volume grand in-4^o. imprimé avec beaucoup de magnificence. Il se plaint beaucoup de l'édition qu'on a faite à Berlin de son Fronton annoncée meliolem in ordinem redacto & des Critiques de M^r Niebuhr. Je viens d'envoyer aux redacteurs de la Bibl. Univ. une annonce que M^r Mai m'a fait passer: il s'agit d'une trouvaille d'un nouveau genre et qui pourra vous interesser. Un Ms. palimpseste lui a offert sous une écriture postérieure les Epitres de S^t Paul et des fragments de l'ancien testament en Mæsothique & de la Version d'Ulphilas. Voila un beau supplément au Codex Argenteus.

Soyez assés bon encore pour demander à M^r Raynouard s'il a reçu les Extraits d'un poëme qu'il desirait & que je lui ai envoyés depuis longtems, sans qu'il m'en ait dit l'arrivée.- Mes complimens à M^r Sismondi .

Vous voyez, Mon Chèr Monsieur, que je vous accable de demandes & de commissions de toute espece, ne faites que celles qui ne vous donneront pas de peine. Vous êtes bien heureux d'être à Paris au milieu de toutes les ressources litteraires et de tous les interets. La politique s'est furieusement ranimée à l'approche des élections. Le Concordat a été un mauvais préliminaire à cette opération.- J'ai cherché ce Concordat de François I et je l'ai trouvé en latin dans plusieurs collections: J'aurais voulu en découvrir une traduction française faite avec exactitude et tout au long, [3] J'ignore si elle existe & où le savez-vous, Monsieur?-

Ne nous oubliez pas & croyez à mon sincere attachement

G^{me} Favre Bertrand

[4] Monsieur

Monsieur A.W. de Schlegel

Chez

Monsieur le Duc de Broglie

Rue d'Anjou N°.8

Paris.-.

Namen

Aesopus

Alexander III., Makedonien, König

Broglie, Achille-Léon-Victor de

Cicero, Marcus Tullius

Constantius II., Römisches Reich, Kaiser

Fabricius, Johann Albert

Franz I., Frankreich, König

Fronto, Marcus Cornelius

Iulius Valerius, Alexander Polemius

Mai, Angelo

Niebuhr, Barthold Georg

Paulus, Apostel, Heiliger

Philipp II., Makedonien, König

Raynouard, François-Just-Marie

Simeon, Sethus

Sismondi, Jean-Charles-Léonard Simonde de

Ticknor, George

Ulfilas

Körperschaften

Bibliothèque Nationale (Paris)

Orte

Berlin

Genf

Paris

Werke

Bibel. Altes Testament

Bibel. Paulinische Briefe

Codex argenteus

Favre, Guillaume: Ouvrages publiés par M. l'abbé Angelo Mai. In: Bibliothèque Universelle, September 1817

Historia Alexandri Magni

Iulius Valerius, Alexander Polemius: Historia Alexandri Magni

Mai, Angelo (Hg.): Eusebii Caesariensis et Samuelis Aniensis Chronica

Mai, Angelo (Hg.): M. Cornelii Frontonis et M. Aurelii imperatoris Epistulae. L. Veri et Antonini Piet Appiani Epistularum reliquiae. Fragmenta Frontonis et scripta grammatica

Mai, Angelo (Hg.): M. Tulli Ciceronis De Republica quae supersunt

Mai, Angelo (Hg.): Philonis Judaei de Cophini festo et de colendis parentibus cum brevi scripto de Jona

Niebuhr, Barthold Georg (Hg.): M. Cornelii Frontonis Reliquiae

Wulfilabibel

Periodika

Bibliothèque universelle des sciences, belles-lettres, et arts

Bemerkungen

Paginierung des Editors

Nicht entzifferte Streichung

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors

Paginierung des Editors